Österreichische Post AG
Info.Post Entgelt bezahlt

SASSTALER BLATT

AKTUELLES SERVICE INFORMATION

AUSGABE NR. 55 **Jahrgang XIX/3/2004**

MARKT GEMEINDE METTERSDORF im Spiegel

SIE LESEN HEUTE:

• Seite des Bürgermeisters • Schule • • Standesnachrichten • Pfarre und Standesamt • Veranstaltungskalender • Jubiläen • SPORT • Elternverein • Frauenbewegung • Berichte aus der Gemeinde • M O S A I K •

Nahversorgung ist LebensQualität

Die Seite des Bürge

Sehr geschätzte Gemeindebürgerinnen !

Werte Gemeindebürger !

Liebe Jugend !

Zum bevorstehenden Weihnachtsfest und insbesonders zum kommenden Jahreswechsel soll Bilanz gezogen werden, natürlich auch mit dem Blick nach Vorne.

Auf das Jahr 2004 zurückschauend kann einmal grundsätzlich gesagt werden, dass laufende Aufgaben, von mir im Gemeindeamt und von den Gemeindebediensteten im ganzen Gemeindegebiet permanent wahrgenommen und bewältigt wurden und wie ich hoffe, dies zum Wohle der ganzen Bevölkerung. Im großen und ganzen wurde gut gearbeitet, teilweise unnötige Aufregungen konnten geglättet werden, bzw. erfolgte bestmögliche Information und Aufklärung von offizieller Seite. Solche Maßnahmen werden natürlich ernstgenommen, ebenso die wahrheitsgetreue Transparenz gegenüber den Gemeindebürgern. Desweiteren wurden wirklich wichtige Projekte umgesetzt wobei ich hier nur an einige erinnern möchte:

- Fertigstellung des **ASZ-Zubaues** mit Problemstoffraum, Bauhof-, Werkstätten- und Sozialraum, sowie Lagerboxen in Massivbauweise.
- Weiterbau der **Wasserversorgung** (dzt. sind 105 Vollanschlüsse und 34 Halbanschlüsse bereits 34 km Haupt- und Anschlussleitung fertiggestellt)
- **Ortserneuerung** in allen KG´s fast abgeschlossen.
- Investitionen bei der **Volksschule** (Hauptportal, Garderobenraum, Sicherheitsmaßnahmen, Malerarbeiten)
- Großinvestition im **Schwimmbadbereich** (Gastrobetrieb, Spielplatz, neuer Umkleide- und Spielraum)
- Kauf von gewidmeten Baugründen mit **28 Bauplätzen,** die nun nach Beschluss des Bebauungsplanes als vollwertiges Bauland für Interessenten im Zentrum von Mettersdorf zum Kauf bereitstehen (siehe letzte Seite dieser Ausgabe).
- Großzügige **Gemeindeförderung** des Wohnbaues, des Gewerbes und der Wirtschaftsbetriebe, der Jugend (Jugendcamp, Schwimmbadevent), Förderung der Vereine und Institutionen, Unterstützung unserer Feuerwehren.
- Abschluss des **Flächenwidmungsplanes 3.0.**
- **Jungbürgerfeier** mit Frau Landeshauptmann KLASNIC und Vorstellung des **1. Heimatbuches** der Marktgemeinde (alle Jungbürger und Haushalte erhielten ein Gratisexemplar).
- Aktivitäten bei der Gründung des **§4/3 Tourismusverbandes Saßtal**, Mitwirkung bei vielen Projekten des Steirischen Vulkanlandes, hier insbesonders beim Rundwanderweg „Grabenlandtrail“ mit dem Abschnitt **„Wein- und Wasser-Weg 790 A“** der durch unser Gemeindegebiet führt.

Auch sei daran erinnert, dass im Juni 04 ein furchtbares Unwetter über unsere Gemeinde hereinbrach und immense Schäden an Objekten und Fluren verursachte. Hier nochmals ein Danke an unsere Feuerwehren, deren Mitglieder sofort im Einsatz waren und Hilfe leisteten.

Das alles waren nur einige herausragende Projekte und Aktivitäten, die das Jahr 2004 betreffen und sind bei weitem hier nicht vollzählig aufgelistet. Überregional sei noch die am 1. Mai vollzogene EU-Osterweiterung erwähnt über deren Auswirkung im Moment noch zuwenig Zahlenmaterial vorhanden ist.

Jedenfalls sei Allen, die am Gelingen und der Umsetzung der vielen Aufgaben in welcher Form auch immer mitgewirkt haben, mich bei meinem Bemühen um eine gute Arbeit für alle immer unterstützt haben, vorerst gedankt. Dadurch ist uns allen gemeinsam wieder viel Positives gelungen. Der Dank gilt hier auch allen unseren Vereinen, Feuerwehren, Frauenbewegung, Pfarre. Senioren, Kindergarten und Schule, der Initiative Baby-Kind-Eltern-Treff und allen unseren Betrieben, den Nahversorgern und der Landwirtschaft für die erbrachten Leistungen für unsere engere Heimat.

Natürlich ist es gerade zur Jahreswende auch angebracht, einen Blick auf das **Jahr 2005** und darüber hinaus, zu werfen.

Das nächste Jahr zeichnet sich schon jetzt als großes **Gedenkjahr** ab. So wird zum Beispiel 60 Jahre Gründung der 2. Republik gefeiert und 50 Jahre Unterzeichnung des Staatsvertrages. Diese wichten Jubiläen werden uns via Medien ins Haus geliefert werden. Uns betreffen wird einmal im März die Wahl eines neuen Gemeinderates, wo erstmals in der Geschichte der Steiermark unsere sechzehnjährigen Mitbürger an der demokratischen Zusammensetzung des Gemeinderates mitwirken werden. Hier sei noch erwähnt, dass ich selbst wieder für die Funktion des Bürgermeisters kandidieren werde. Im Herbst 2005 stehen dann noch Landtagswahlen ins Haus. Alle diese Ereignisse

STEIRISCHES VULKANLAND
EINE REGION IM AUFBRUCH
Lokale Agenda 21
Saßtal
LebensQualität
SA ROSSA

te des Bürgermeisters

werden uns berühren.

Gemeindeseits möchte ich noch Projekte ansprechen, die auch teilweise in die künftigen Jahre hineinreichen werden, denn bekanntlich müssen manche Dinge auch leistbar sein, ohne dass der Bürger Einschränkungen erfährt. Hier sei angemerkt, dass es im Jahre 2005 **keine Abgaben- und Gebührenerhöhungen** seitens der Gemeinde geben wird. 2005 wird auch der regionsübergreifende Bezirksfilm fertiggestellt werden und die archäologischen Flugaufnahmen über den ganzen Bezirk erfolgen.

In unserer gesamten Gemeinde starten wir ein **großzügiges Schwerpunktprogramm im Wegebau und zur Wegesanierung**. Neben unseren laufenden Wegerhaltungsmaßnahmen sollen außerordentlich • 135.000,- (rd. ATS 1,857.000,-) dafür flüssiggestellt werden, derselbe Betrag für Wegebau dann nocheinmal im Jahre 2006. Hofanschlüsse im Kammerprogramm werden forciert (Schwarzdecken-Sanierung). Geh- und Radwege werden weitergeführt. Am 3. April 2005 wird eine große Nahversorgerveranstaltung **„Bärenfest“** in der Sporthalle stattfinden, an dem das REGIO-Zahlungsmittel **„Der Saß-TALER“** vorgestellt wird. Die Verantwortlichen arbeiten bereits permanent an den Vorbereitungen. An **Sportförderung** werden Mittel für bauliche Maßnahmen bereitgestellt und der derzeitige Ausweichtrainingsplatz im Badeareal mit den notwendigen Einrichtungen bestückt. Vorarbeiten für einen **„KNEIPP-WELLNESS-PARCOURS“** des Areals bei unserer URSULA-QUELLE,

Bgm. Franz GEPP

ebenso die Einleitung einer Planung für die Erweiterung unseres Schwimmbades um ein 50 Meter Sportbecken mit Olympiawettkampfmaßen werden erfolgen. Es muss uns alle auch bewusst sein, dass wir alle **Vorhaben** für 2005 und die der nächsten Jahre nur realisieren können, wenn wir mit vollem, das heißt hundertprozentigem Einsatz die Projekte betreiben und durch sparsamstes Wirtschaften die nötigen Mittel aufbringen können wobei wir nicht zuletzt auf Unterstützung von Landesförderungen durch unsere Gemeindereferentin Frau Landeshauptmann Waltraud KLASNIC, angewiesen sind, der ich an dieser Stelle für alle bisherigen Hilfestellungen den Dank von uns allen aussprechen möchte.

Nicht zum Schlusse möchte ich meinen Dank an den Gemeindevorstand, den Gemeinderat und an alle Bediensteten für die stets gute Zusammenarbeit aussprechen und gleichzeitig folgenden Appell an alle positiven Kräften in unserer schönen Gemeinde richten:

„Wenn wir alle zusammenstehen, werden wir gemeinsam unsere erfolgreiche Gemeindeentwicklung auch in Zukunft fortsetzen und weiter viel erreichen.“

Ich wünsche Ihnen noch im Namen des gesamten Gemeinderates, des Vorstandes, der Bediensteten und im eigenen Namen

ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und vor allem gesundes Jahr 2005

P.S.: Herzliche Grüße auch diesmal wieder an unsere auswärtigen treuen Leser mit den besten Wünschen für ein "Frohes Weihnachtsfest" und ein glückliches "Neues Jahr".

Mit den besten Grüßen!
Ihr

.....
(Franz GEPP, Bgm.)

Die Seite des Pfarrers

Wie alle Jahre gilt es in dieser Ausgabe des Saßtaler Blattes zuerst allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und Gottes Segen für 2005 zu wünschen. Dieser Wunsch kommt vom Pfarrer, aber auch von allen Pfarrgemeinderäten mit ÖKR August JOST an der Spitze.
Wie alle Jahre darf zur Mitfeier der Liturgien in den Weihnachtsfesttagen (24.12. - 9.1.) herzlichst eingeladen werden. Die Termine entnehmen Sie bitte dem Terminkalender der Gemeinde, der auch in dieser Ausgabe abgedruckt ist.
Für die Pfarre Mettersdorf war das Jahr 2004 ein besonderes, da doch der Pfarrhof (vom Juli bis Oktober) renoviert wurde. Wie schon beim Einweihungsfest am 31.10. (mit Msgr. Josef BIERBAUER/Graz) gesagt wurde, gilt es da dem Baukoordinator Herrn Johann SPÄTAUF ein aufrichtiges Vergelts Gott zu sagen. Ohne sein Zutun hätten wir das Werk nicht in dieser kurzen Zeit vollenden mögen und um diese Ausgabensumme. Danke auch allen anderen fleißigen Helfern. Fast alle Arbeiten konnten an einheimische Firmen vergeben werden. Ihre unentgeltlichen Zusatzleistungen betrugen ca. 12.000 bis 14.000 Euro. Allen ein herzliches DANKE. Auch an die Gemeinde für Ihre finanzielle Zuwendung. Insgesamt kostete der Umbau Euro 116.000,--, wovon von der Pfarre selbst insgesamt Euro 40.000,-- zu bezahlen sind. So bitten wir die Pfarrbevölkerung um weitere Unterstützung und sagen schon im Voraus ein herzliches DANKE.
Wer die detaillierte Aufstellung des gesamten Bauberichtes sehen will, möge donnerstags zu den Kanzleistunden in den Pfarrhof kommen.
Inzwischen wurde der Pfarrhof schon belebt und das ist gut so. Der Pfarrgemeinderat und der Pfarrer hoffen, dass sich alle über das gelungene Werk freuen.
Der Pfarrer bedankt sich auch auf diesem Wege für die vielen Spenden, die über das ganze Jahr auch der Kirche gegeben werden: Blumenschmuck, Kerzen, Geldspenden und viele andere. Danke auch der Fam. ZÖHRER für den Mesnerdienst und den Helfern beim Großkirchenreinigen, der Fam. SCHANTL/Mor für das Auf- und Zusperren der Kirche und die Betreuung des Pfarrhofes mit Schlüssel dafür. Danke an Frau MARX Inge für die Pflege des Priestergrabes am Friedhof und dem gesamten Pfarrgemeinderat für sein Mitarbeiten und Mitdenken für eine aktive Pfarre, in Zusammenarbeit mit Gemeinde, Schule und Vereinen.

Renovierter Pfarrhof

Ihr Pfarrer
Mag. Wolfgang KOSCHAT

STROHMAIER
BAUMARKT - BRENNSTOFFE

IHR NAHVERSORGER BEI
BAU- UND BRENNSTOFFEN
Entschendorf 73
8093 St. Peter am Ottersbach
Telefon 03477 / 2345; Fax DW 6
e-mail: r.strohmaier@aon.at

Bau- und Planungsbüro
ING. STROHMAIER GMBH.
Planung-Bauleitung-Ausführung
8093 St. Peter a.O., Entschendorf 73 Tel.: 03477/2345 Fax.: 03477/2345-6

Standesbewegungen 2004 in der Pfarre Mettersdorf

Taufen

Im Jahre 2004 wurden folgende Kinder getauft:

21.3.	BERAUS Michael	Mettersdorf 44	Pf. Mettersdorf
3.4.	POSCH Elias	Siebing 81	Pf. St. Veit a. V.
3.4.	WURZER Tobias	Rannersdorf 29	Pf. Mettersdorf
18.4.	STERF Joseph	Rannersdorf 85	Pf. Mettersdorf
23.10.	KRAMMEL Leonie Marie	Mettersdorf 12	Pf. Mettersdorf

Allen Täuflingen viel Glück und Segen auf ihrem Lebensweg

Kirchliche Trauungen

8.5.	KRAMMEL Andreas - JAUK Cornelia	Mettersdorf 12
23.7.	HERBST Augustin - FISCHER Romana Franziska	Mettersdorf 103
24.7.	KAUFMANN Gottfried - GERSTEL Astrid Bibiana	Mettersdorf 40
28.8.	WURZINGER Helmut - ZSELEZEM Carmen	Mettersdorf 122
28.8.	LEPERNEG Erhard - GRÜBLER Claudia Josefine (in Seggauberg)	Mettersdorf 117

Wir wünschen allen Vermählten alles Gute und Gottes Segen für ihr gemeinsames Leben.

Sterbefälle

Mit dem Segen der Kirche wurden folgende Personen auf Ihrem letzten Weg begleitet:

12.1.	ZIRKL Karl	Rannersdorf 3
19.1.	TREICHLER Mathilde	Landorf 3
11.2.	HÖFLER Cäcilia	Zehensdorf 50 (in Jagerberg begraben)
12.3.	MAI Josef	Perbersdorf 37 (Pf. St. Veit a. V.)
26.3.	RAPPOLD Franz	Mettersdorf 88/4
22.4.	OMR Dr. GIRTLER Leopold	Mettersdorf 67
15.6.	RAUCH Rosa Aurelia	Mettersdorf 26
6.7.	ROSSMANN Anna	Landorf 1
10.9.	HADLER Hermann	Rohrbach 51
9.10.	WURZINGER Elfriede	Zehensdorf 18
12.10.	HAIDEN Anton	Rannersdorf 14
6.11.	FAULAND Johann	Mettersdorf 14

Herr, lohne Ihnen das Gute Ihres Lebens und nimm Sie auf in die Freude des Himmels.

EDER helopal

Frohe und besinnliche Weihnachten und ein erfolgreiches 2005

wünschen

Hr. Ing. Wolfgang Eder und sein Team

Geburtstage 2004

85 Jahre

Scheucher Johanna	Landorf 20	6.4.
Roth Josefa	Mettersdorf 59	5.8.
Rumpler Karl	Mettersdorf 83	5.9.
Mag. Konrad Franz	Rohrbach 70	8.11.

80 Jahre

Stessel Maria	Mettersdorf 64	2.1.
Schwarz Karl	Landorf 19	7.2.
Ladler Maria	Zehensdorf 26	8.2.
Stessel Anton	Mettersdorf 64	23.3.
Girtler Irene	Mettersdorf 67	30.3.
Kaufmann Maria	Zehensdorf 23	20.5.
Sorko Aloisia	Gaberling 64	17.6.
Grübler Maria	Zehensdorf 1	10.7.
Schwarz Elfriede	Landorf 19	13.7.

75 Jahre

Bresnig Paula	Mettersdorf 6	7.1.
Kern Anna	Rannersdorf 23	7.1.
Ranz Friedrich	Mettersdorf 15	25.1.
Schweigler Rosa	Rannersdorf 6	6.2.
Konrad Rudolf	Rohrbach 24	16.2.
Größinger Theresia	Rannersdorf 34	23.9.
Reis Josef	Landorf 20	13.11.
Grollegg Rosa	Mettersdorf 31	19.11.
Walch Franz	Gaberling 80	22.12.

70 Jahre

Falk Anna	Rohrbach 64	17.1.
Stütz Franz	Rannersdorf 62	28.1.
Prezelj Franz	Rohrbach 42	3.2.
Frühwirth Josef	Rannersdorf 64	6.2.
Trummer Johann	Landorf 18	16.3.
List Johann	Rohrbach 49	21.3.
Pail Wilhelm	Rohrbach 41	24.9.
Rappold Maria	Mettersdorf 60	15.10.
List Elisabeth	Rannersdorf 21	23.10.
Leist Gottfried	Rannersdorf 9	6.11.
Konrad Maria	Rohrbach 24	8.12.

65 Jahre

Puchleitner Mathilde	Rannersdorf 40	20.1.
Schmid Elisabeth	Mettersdorf 28	20.1.
Hadler Josefa	Rohrbach 51	29.1.
Schober Josef	Rannersdorf 67	1.2.
Salzinger Juliana	Zehensdorf 25	9.2.
Franz Rosa	Zehensdorf 56	20.2.
Rebene Rosa	Rannersdorf 19	26.2.
Puchleitner Rudolf	Rannersdorf 40	13.3.
Sudy Adolf	Gaberling 65	14.4.
Kerngast Hermann	Rannersdorf 11	29.4.
Ladler Sofie	Zehensdorf 4	4.5.
Matl Sophie	Landorf 30	9.5.
Roßmann Ferdinand	Rannersdorf 41	21.5.
Kaufmann Cäcilia	Mettersdorf 62	2.6.
Burda Adolf	Mettersdorf 3	6.6.
Matl Engelbert	Landorf 30	11.6.
Raggam Karl	Landorf 12	13.6.
Sudy Anna	Gaberling 65	24.7.
Geißler Sophie	Rannersdorf 44	1.8.
List Maria	Rohrbach 49	7.8.
Puchleitner Anna	Rannersdorf 35	9.8.
Schweigler Stefanie	Zehensdorf 5	6.9.
Prutsch Alois	Gaberling 70	25.9.
Edelsbrunner Juliane	Zehensdorf 17	9.10.
Trummer Maria	Mettersdorf 10	13.12.

60 Jahre

Rappold Sieglinde	Mettersdorf 88/4	11.2.
Tropper Elfriede	Rannersdorf 24	12.2.
Koch Michael	Landorf 9	13.2.
Berger Egon	Mettersdorf 131	3.6.
Eder Walheide	Mettersdorf 80	14.6.
Harb Marianne	Rannersdorf 60	15.6.
Wagner Brigitte	Zehensdorf 71	29.6.
Leber Aloisia	Zehensdorf 32	21.7.
Neumeister Wolfgang	Gaberling 78	23.7.
Neumeister Rosa	Gaberling 78	7.8.
Ramler Theresia	Mettersdorf 130	10.8.

FISCHER KARL
schmiede und stahlbau

8092 METTERSDORF 87; TEL.: 03477/2683

dankt allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und
wünscht allen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches Jahr 2005 !

Nahversorgung ist LebensQualität

Die Wahrheit ist ...

... dass die Nahversorgung Lehrstellen daheim sichert !

Marktgemeinde Mettersdorf am Saßbach

Standesnachrichten

Friedvolle Weihnachten und ein schönes und gesundes neues Jahr 2005 wünscht Ihr Standesbeamter Herbert Kaufmann

Geburten

Nr.	*Name*	*Wohnort*	*geboren am*
1	Sterf Josef	Rannersdorf 85	25.01.
2	Kastrati Premton	Mettersdorf 74/6	02.02.
3	Beraus Michael	Mettesdorf 44	14.02.
4	Enderle Maximilian	Rohrbach 41	21.02.
5	Krammel Leonie	Mettersdorf 12	11.09.
6	Stiendl Christina	Mettersdorf 3a	23.10.

Stiendl Daniela mit Christina, 23.10.

Den jungen Erdenbürgern alles Gute und eine friedvolle Zukunft !

Trauungen

Nr.	*Verlobter*	*Verlobte*	*Eheschließung am*
1	Krammel Andreas, Mettersdorf	Jauk Cornelia, Mettersdorf	08.05.
2	Herbst Augustin, Vogau	Fischer Romana, Mettersdorf	23.07.
3	Kaufmann Gottfried, Mettersdorf	Gerstel Astrid, Mettersdorf	24.07.
4	Radschiener Herbert, Mettersdorf	Mörth Marieluise, Mettersdorf	24.07.
5	Leperneg Erhard, Mettersdorf	Grübler Claudia, Mettersdorf	28.08.
6	Wurzinger Helmut, Mettersdorf	Zselezem Carmen, Mettersdorf	28.08.
7	Kaufmann Günther, Zehensdorf	Fruhwirth Gerlinde, Aschau	11.09.

Allen frisch Vermählten alles Gute für den gemeinsamen Lebensweg !

Todesfälle

Nr.	*Name des Verstorbenen*	*Letzte Wohnanschrift*	*Geburtsjahr*	*Todestag*
1	Zirkl Karl	Rannersdorf 3	1937	06.12.
2	Treichler Mathilde	Landorf 3	1935	16.01.
3	Fink Rosina	Mettersdorf 3a	1923	23.01.
4	Höfler Cäcilia	Zehensdorf 50	1911	08.02.
5	Rappold Franz	Mettersdorf 88/4	1935	22.03.
6	OMR Dr. Girtler Leopold	Mettersdorf 67	1919	17.04.
7	Krispl Theresia	Gaberling 75	1939	04.05.
8	Rauch Rosa	Mettersdorf 26	1924	12.06.
9	Roßmann Anna	Landorf 1	1910	03.07.
10	Benedikt Josef	Mettersdorf 52	1922	07.07.
11	Hadler Hermann	Rohrbach 51	1935	08.09.
12	Wurzinger Elfriede	Zehensdorf 18	1940	07.10.
13	Haiden Anton	Rannersdorf 14	1912	08.10.
14	Fauland Johann	Mettersdorf 14	1948	02.11.

Allen Angehörigen unsere aufrichtige Anteilnahme !

8092 Mettersdorf am Saßbach 66 Tel. u. Fax: 03477/2262
e-mail: vs.mettersdorf@radkersburg.com
Volksschule Mettersdorf am Saßbach

Unser Leitbild

Wir legen Wert auf eine hohe Unterrichtsqualität

1.Klasse (1.und 2.Schulstufe) mit ROL Barbara OBENDRAUF

2.Klasse (3.Schulstufe) mit VL Ingrid RAFFLER

3.Klasse (4.Schulstufe) mit VOL Renate HUBMANN

Wir sorgen für eine Schule zum Wohlfühlen

Ein besonderer Schulvormittag : **Märchenerzähler Frederic Frans Mellak** *führte die Schulkinder mit spannenden Geschichten und lustigen Spielen durch den nahen Wald.*

Wir pflegen Wertschätzung gegenüber Menschen und Natur

Die Schulanfänger beim Eröffnungsgottesdienst in der Pfarrkirche

Erntedankfest in der Pfarrkirche

„HURRA, unsere Schule brennt !“

Großangelegte Feuerwehrübung im Abschnitt Saßtal unter Annahme: Brand in der Volksschule Mettersdorf a.S.
Es war schon seit geraumer Zeit von der Marktgemeinde Mettersdorf ins Auge gefasst, im Rahmen von Sicherheitsmaßnahmen in der Volksschule eine Feueralarmübung abzuhalten, um das richtige Verhalten im Brandfalle mit den Volksschülern und Kindergartenkindern zu proben. Nach Vorbesprechungen mit dem Abschnittskommandanten ABI Walter KONRAD, dem örtlichen Feuerwehreinsatzleiter HBI Rudolf RADL und Bgm. Franz GEPP wurde die Schulleitung und der Kindergarten über eine Großübung informiert, die am Tage „X“ stattfinden soll.

Mittels Feuerwehrfunk wurde der Abschnitt SASSTAL unter Auslösung der Sirenen alarmiert und die Wehren aus Weitersfeld, Lichendorf, Hainsdorf, Weinburg, Siebing, Rannersdorf und Zehensdorf rückten zur Unterstützung der örtlichen FF Mettersdorf zum angenommenen Brandplatz VOLKSSCHULE im Zentrum von Mettersdorf, aus.

Aufgabenstellung war: Brand in der Schule (Brand im Garderobenraum und Rauchentwicklung im ganzen Volksschul- und Kindergartenbereich).

<u>Der Einsatz umfasste:</u>

· Sicherung der Kindergarten- und Schulkinder bis Brand gelöscht und Rauchentwicklung eingedämmt.

· Evakuierung der Schüler und Kindergartenkinder mit teilweiser Bergung mittels Bergetuch über Leiter aus dem 1. Stock.

· Bergung Verletzter mit schwerem Atemschutz aus Schulräumen und Erste Hilfeleistung durch Feuerwehrarzt. Unter Einsatz der Gendarmerie wurde der fließende Verkehr an der Landesstraße geregelt, und zur Ersten Hilfeleistung war Feuerwehrarzt Distriktsarzt Dr. Wolfgang GIRTLER im Einsatz.

Erste Hilfeleistung durch Feuerwehrarzt Dr. Wolfgang GIRTLER unter Beobachtung von Bgm. Franz GEPP

Bergung eines Verletzten bei extremer Rauchentwicklung mit schwerem Atemschutz

Nach etwa 2 Stunden war die Übung erfolgreich abgeschlossen, die Kinder konnten wieder ihre Klassenzimmer betreten. Bgm. Franz GEPP konnte sich über den positiven Verlauf dieser Übung überzeugen und dankte den Wehren für ihren vorbildlichen Übungseinsatz.

Aufgrund dieser Übung eines Ernstfalles werden nun die Lehrkräfte und die Kindergartenleitung nochmals über das Sicherheitsverhalten im Brandfalle instruiert und spezifische Alarmpläne ausgearbeitet, die im Schulobjekt und bei den örtlichen Feuerwehren zum Aushang gelangen. Es ist nur zu hoffen, dass es zu keinem Ernstfall kommen möge. Jedenfalls ist man in Mettersdorf durch diese vorbildliche Übung dafür gerüstet.

ELTERNVEREIN der VS Mettersdorf

Am 10. November 2004 fanden eine Generalversammlung des Elternvereins und eine Schulforumssitzung der VS Mettersdorf statt.
Als besondere Gäste konnten unser Bürgermeister Franz Gepp, Pfarrer Magister Wolfgang Koschat, sowie Herr Hofrat Doktor Josef Zollneritsch vom Landesschulrat, begrüßt werden
Nach der Begrüßung durch Frau Direktor Bernate Kicker und Elternvereinsobfrau Christine Scheucher, wurden die Anwesenden von der Schulleiterin über diverse Tätigkeiten und Termine im vergangenen sowie kommenden Schuljahr informiert.
Bürgermeister Gepp berichtete über erfolgte sowie geplante Sanierungsarbeiten in und am Schulhaus und bedankte sich für die Zusammenarbeit der Schule mit der Gemeinde bei zahlreichen öffentlichen Auftritten. Obfrau Christine Scheucher und einige Vorstandsmitglieder legten einen Tätigkeitsbericht über das vergangene Schuljahr ab. Scheidende Mitglieder (Puchleitner Manuela, Rappold Maria, Hernath Christine) wurden verabschiedet und mit einem kleinen Geschenk bedacht. Neue Mitglieder (Marbler Gabi, Posch Renate, Sommer Erika, Größ Monika, Spätauf Hermi) wurden im Vorstand begrüßt.

Neuer Vorstand

HR Dr. Josef Zollneritsch

Anschließend gab es einen interessanten Vortrag von Doktor Josef Zollneritsch (Schulpsychologe des Landesschulrates Graz), in welchem er die Beziehung zwischen Kind - Eltern - Lehrer - Schule beleuchtete und viele Denkimpulse für den einen oder anderen lieferte. Zum gemütlichen Abschluss konnte man bei dem vom Elternverein organisierten Stehbuffet noch über die eine oder andere aufgeworfene Frage weiterdiskutieren.

.

BUCHAUSTELLUNG

Pünktlich, wie jedes Jahr, veranstaltete der Elternverein der VS Mettersdorf auch heuer wieder am ersten Adventsonntag seine Buchausstellung. Viele Besucher fanden sich ein, um die zahlreichen ausgestellten Bücher und Spiele zu begutachten und eventuell auch das eine oder andere davon zu erwerben. Für das gesellige Beisammenstehen und Sitzen war mit Speisen und Getränken bestens gesorgt. Jedes Kind erhielt von Obfrau Christine Scheucher am Eingang ein weihnachtliches Lebkuchenpäckchen.
Zur Unterhaltung für die Kinder, aber auch für manch Erwachsenen, gab es eine Weihnachtsgeschichte, lebhaft vorgetragen von Klaus Sturmann unter Einbeziehung der Zuhörer (siehe Foto).
Der Elternverein bedankt sich bei allen Mithelfern dieser Veranstaltung, vor allem aber bei den Besuchern für ihr Kommen und wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest.
.

Konzert der Musikschule

Ein musikalischer Ohrenschmaus wurde am 17. Dezember 2004 vom Lehrerkollegium der Musik- und Kunstschule Mureck - alle Absolventen einer österreichischen Kunstuniversität - unter Leitung von Prof. Mag. Walter REHORSKA der zahlreichen Zuschauerschaft im kurzfristig als Musiksaal umfunktionierten Turnsaal der Volksschule Mettersdorf, dargeboten. Obwohl der Postfuchs bei der Zustellung der Einladung lt. Dir. REHORSKA wieder einmal nicht gerade allzuschnell war (die Einladungen gingen erst am Vormittag der Veranstaltung an die Haushalte), war doch eine erlesene Zuhörerschaft anwesend, sodass der Vortragssaal als voll besetzt anzusehen war. Jedenfalls zeigten sich die Zuhörer von den Darbietungen in Gesang, dem musikalischem Querschnitt über schweren Arrangements, modernen Stücken, der leichten Muse bis hin zu schmissiger echter Volksmusik, hellauf begeistert. Die Lehrerschaft der Musikschule - alles Professionisten der Höchstklasse - zeigten wahrlich ihr Können. Jedenfalls wussten dadurch auch die Eltern der Musikschule nicht nur, dass ihre Kinder von besten Lehrkräften unterrichtet werden.

v.l.: Mag. Günther Pendl, ML Gerhard Lackner, Mag. Birgitta Pakisch-Wetzl, Mag. Claus Rogge, ML Kpm. Walter Pock

Bgm. Gepp dankte nach dem Konzert allen Akteueren, insbesonders Herrn Dir. Prof. Mag. Walter REHORSKA für diesen schönen musikalischen Abend, der unter dem Motto: „Querbeetein durch den Musikgarten“ stand. Freiwillige Spenden kamen dem Elternverein Mettersdorf für gemeinnützige Zwecke zugute.

v.l.n.r.: Mag. Gunde Hintergräber, Bgm. Franz Gepp, Mag. Günther Pendl, Mag. Birgitta Pakisch-Wetzl, Mag. Michael Schäfer, MMag. Edith Schäfer, Kpm. Walter Pock, ML Cäcilia Pock, ML Walter Linninger, Mag. Claus Rogge, VD Bernate Kicker, Mag. Josef Ferk, ML Gerhard Lackner, Prof.Mag. Walter Rehorska, Mag. Gotthelf Orthacker, ML Michael Zach.

Ein frohes Weihnachtsfest sowie
ein gesundes und zufriedenes Jahr 2005 wünschen

Preglau
FLIESEN-KERAMIK-KACHELÖFEN
RANNERSDORF 65
8092 METTERSDORF
TEL. 0 34 77/25 44
FAX 0 34 77/25 444

Der Jagdschutzverein Mettersdorf

wünscht allen Mitgliedern und Freunden der Jägerschaft ein recht frohes Weihnachtsfest und ein Prosit Neujahr! Allen Jägern ein "Weidmannsheil".

Dipl.-Ing. Mohssen PARVIN
Staatlich befugter und beeideter Ziviling. f. Bauwesen

- **Statik**
- **Planung**
- **Bauaufsicht**
- **Bauträgerfunktion**

Tel.: 0316-291333
Fax: 0316-296440
8055 Graz, Mälzerweg 5
e-mail: buero.parvin@utanet.at

...zum guten Reifen den erstklassigen Kundendienst
Alles rund ums Rad
REIFEN John
Unser Service-Ihr Vorteil
8055 Graz-Puntigam, Puntigamer Str. 153, Tel. 0316/ 29 30 30
e-mail: graz@reifen-john.com

SASSTALERHOF

Familie Jöbstl
8092 Mettersdorf 17
Tel.: 03477/2317

Familie Jöbstl wünscht allen seinen Gästen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

ÖSTERREICHISCHER KAMERADSCHAFTSBUND
LANDESVERBAND STEIERMARK — BEZIRKSVERBAND RADKERSBURG
ORTSVERBAND 8082 METTERSDORF/SASSBACH

wünscht auf diesem Wege allen Mitgliedern und speziell den so oft ausrückenden Kameraden ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das Jahr 2005 Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit.

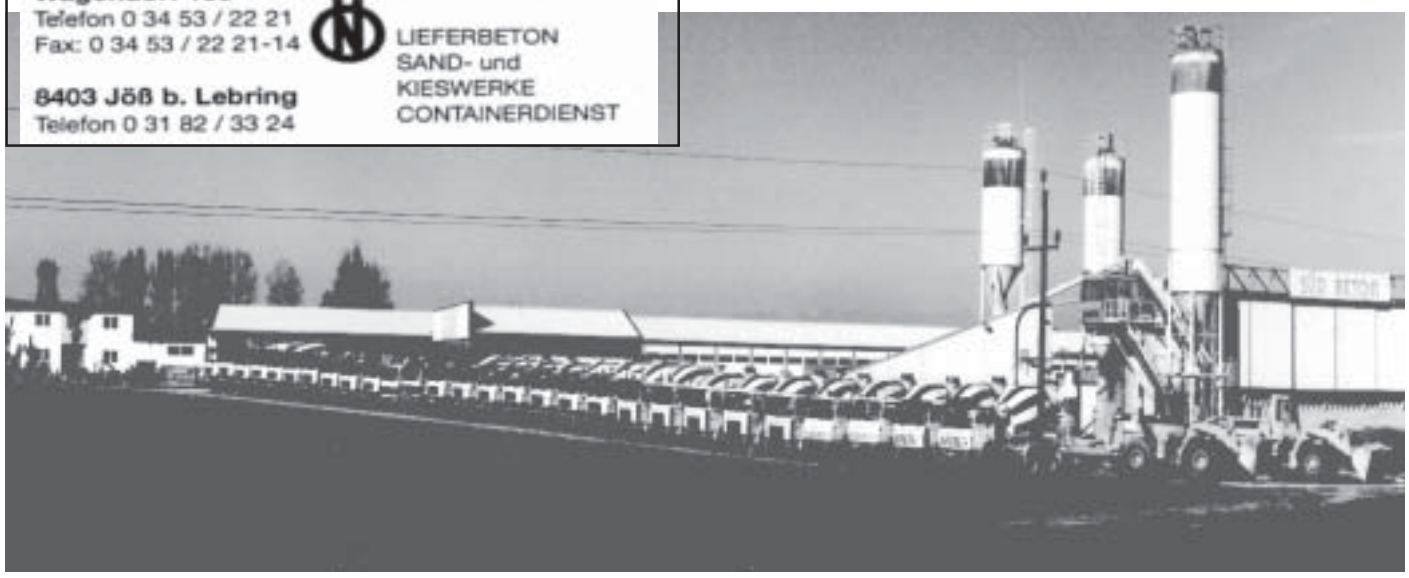
SÜD BETON

8423 ST. VEIT/V.,
Wagendorf 150
Telefon 0 34 53 / 22 21
Fax: 0 34 53 / 22 21-14

8403 Jöß b. Lebring
Telefon 0 31 82 / 33 24

LIEFERBETON GES.M.B.H. + Co. KG

LIEFERBETON
SAND- und KIESWERKE
CONTAINERDIENST



Der GRABENLANDTRAIL

Sichtlich stolz kann der FVV Rannersdorf unter Obmann Bgm. Franz GEPP sein, dass der von dieser Institution im Jahre 1986 in Zusammenarbeit mit dem ÖAV geschaffene „Südoststeirische Höhenweg 790“ (Saßtalkammweg) nun voll in den Grabenlandtrail aufgenommen wurde. Es ist nun gleichzeitig auch gelungen mit dem „Wein- und Wasserweg 790A“ und der Route Mettersdorfberg – Rosenberg – Mettersdorf – Rannersdorf – Rohrbach a. R. – Matzerkreuz bis nach Lipsch einen Abstecher in die Ortschaften in Tallage zu integrieren, sodass auch die Gastrobetriebe in unserer Gemeinde miteingebunden sind. Ein aufgelegter Wanderführer ist bei allen Stempelstellen, uzw. Gasthof JÖBSTL und Marktgemeinde Mettersdorf a. S. zum Selbstkostenpreis von Euro 5,-/Stk. und die Wandernadel um Euro 2,-/Stk., erhältlich. In diesem Wanderführer sind nicht nur alle tangierten Gemeinden beschrieben, sondern enthält dieser auch eine hervorragende Beschreibung des südoststeirischen Grabenlandes von Prof. Franz WOLKINGER, mit Kapiteln wie geographische Lage, Geologie und Klima, Flora und Fauna, sowie einen Abschnitt geschichtliche Besiedelung, archäologische Funde und Bevölkerung.

SPÖ-FAMILIENWANDERUNG

Gleichzeitig mit der offiziellen Eröffnung des „Grabenlandtrails“ in der Gemeinde Pirching am Traubenberg am 26.10.2004 fand in Mettersdorf wieder die traditionelle Familienwanderung der SPÖ statt, die vom Ausgangspunkt GH. FAULAND in Mettersdorf, auf den Spuren des „Wein- und Wasserweges 790A“ auf den Rosenberg führte und beim Anwesen „Kohlhansl“ einen zünftigen Abschluss fand.

Wandereinkehr

INFO-Tafel Mettersdorf

Wandereinkehr

DJ Franky(Schrott)

Bgm. Gepp, BR Prutsch u. "Verpfleger"

FRAUEN in BEW

Der Versuch eines Rückblickes auf das Jahr 2004

Einiges, so glauben wir zumindest, konnten wir auch im Jahr 2004 wieder **„bewegen“**. Vor allem Wirbelsäulenturnen und Aerobic – Gymnastik waren und sind immer gut besucht. Daß „Richtige Ernährung und **Bewegung**“ äußerst wichtig für unseren **Bewegungsapparat** ist, haben uns Herr Mag. Bernhard Wolf, Sportwissenschafter und Dipl.Diätassistentin Daniela Rust bei einem interessanten Vortrag ins Gedächtnis gerufen. Nach unserem Schnupperkurs über richtiges „Nordic Walking“ sind doch schon einige mit Stöcken unterwegs und machen so eine sehr gesunde **„Bewegung“**. Wir hoffen, dass diese Gruppe sich noch vergrößert. Stöcke wären z. B. ein ideales Weihnachtsgeschenk!

Frauenchefin Marx, LAbg. Gangl, Ackerl, Konrad, Bgm. Gepp

„Bewegend“ war dann auch die alljährliche Muttertagsfeier unter Mitwirkung der Volksschule Mettersdorf. Mit ihren Liedern, Gedichten und Spielen konnten sie wieder alle Mütter besonders erfreuen. Dafür ein herzliches Danke an alle Verantwortlichen und Mitwirkenden!

Bei unserem diesjährigen Ausflug **bewegten** wir uns mit Bus und Tragflügelboot in die Hauptstadt unseres neuen EU-Nachbarn nach „Bratislava“. Trotz EU ist eine Einreise ohne Reisepass nicht möglich, es wurden alle sehr genau und streng kontrolliert! Trotzdem konnten wir nach einer interessanten Stadtführung und einem guten Essen das Land mit vielen positiven Eindrücken wieder in Richtung Heimat verlassen.

Gäste unterhielten sich bestens

Sehr viel **Bewegung** für alle bringt natürlich unser alljährliches Herbstfest am Erntedanksonntag. Obwohl das Wetter heuer nicht besonders schön war, haben sich doch Wieder viele Menschen in der Halle eingefunden um bei romantischem Kerzenlicht, Kastanien , Sturm und vielen weiteren Köstlichkeiten einige gemütliche Stunden zu verbringen. Ein herzliches Danke an dieser Stelle an alle Helfer, die uns Jahr für Jahr unterstützen. Dadurch ist es uns auch möglich den Reinerlös für verschiedene soziale Anliegen innerhalb der Gemeinde zur Verfügung zu stellen.

... mit den Girtler´s

Nachdem vor 2 Jahren die Volksschule dran war, haben wir uns heuer für den Kindergarten entschieden. So konnten wir an die Kindergartenleiterin Frau Christine Schantl einen Symbolischen Scheck über • 700,-- überreichen.

Der Sozialkreis hat sich bereit erklärt mit Hilfe einiger Vorstandsmitglieder Weihnachtsbilletts und kleine Geschenke für unsere Mitglieder und alle Alleinstehenden zu basteln. So konnten wir auch dieses Geld sinnvoll ausgeben. Ein herzliches Danke an alle Beteiligten.

In diesem Sinne glauben wir doch, auch wenn nicht immer alles für alle sichtbar ist, einiges zu **bewegen** und wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr !

in BEWEGUNG

Erntedank

Kirchenportal

Zu einer schönen Feier gestaltete sich in diesem Jahr das Erntedankfest, das aus Gründen der schlechten Witterung in diesem Jahr durch die Kindergartenkinder und Schüler nicht bei der Mariensäule, sondern in der mit Opfergaben geschmückten Pfarrkirche begann. Im Mittelpunkt stand wieder die schöne Erntekrone vor dem Hochaltar, wo die Kinder mit gut einstudierten Sprüchen und Liedern den Gottesdienst umrahmten.

Erntekrone vor dem Altar

Herbstfest

Nach der kirchlichen Erntedankfeier ging es mit zünftiger Marschmusik der Musikgruppe Saßtal-Siebing zur Mettersdorfer Festhalle, wo schon durch fleißige Mitglieder alles zum traditionellen Herbstfest der örtlichen Frauenbewegung vorbereitet war. Trotz nicht gerade optimaler Witterung war die Veranstaltung wieder gut besucht und die Gäste

Tradition: Kastanien mit Sturm

Fleißige Mitglieder beim Kaffeestand

unterhielten sich zum Konzert der Musik bestens. Für das leibliche Wohl war wieder bestens gesorgt und das kulinarische Angebot war wieder mit den Herbstspezialitäten Kastanien und Sturm ergänzt. Das Herbstfest der Frauenbewegung wurde auch diesmal durch die besonderen Gäste LAbg. Toni GANGL, von der Bezirksleitung Rosemarie KONRAD und Bgm. Franz GEPP besucht, die sich mit den Anwesenden angeregt unterhielten. Der Reinerlös fließt wie immer caritativen Zwecken im Gemeindegebiet zu.

Ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und zufriedenes Jahr 2005 wünschen

Der Saubermacher
für eine lebenswerte Umwelt
Saubermacher Dienstleistungs AG
Europastr.24, A-8330 Feldbach
Telefon: 059 800-3400, FAX DW: 3499
e-Mail: feldbach@saubermacher.at
www.saubermacher.at

SWIETELSKY
Baugesellschaft m.b.H.
Wir beraten Sie gerne über sämtliche Tiefbauarbeiten
8330 Feldbach, Franz-Josef-Straße 12a
Tel.: 03152/2720, Fax: Dw 21
e-mail: feldbach@swietelsky.at
www.swietelsky.com
Asphaltierungen, Straßenbau, Kanal u. Wasserleitungsbau, Pflasterungsarbeiten, Sportstättenbau, Aussenanlagen

BROMBAUER SCHNEIDER & PARTNER
Unabhängige Versicherungsmakler

seit 1983

In Versicherungs- und Vorsorgefragen

Gewerbe - Freie Berufe - Privatversicherungen

Wohn-, Büro- und Objektversicherung

C.v. Hötzendorfstrasse 37, 8018 Graz

Tel. (0316) 716202 Fax (0316) 71620275
E-mail: office@brombauer-partner.at
www.brombauer-partner.at

KLÖCHER BASALTWERKE
GesmbH & Co KG

Werk Klöch - Werk Postmann - Werk Halbenrain - Abt. Umwelttechnik
Abt. BAG Aufbereitungstechnik - Werk Großwilfersdorf - Werk Hafning bei Trofaiach
Telefon 03475/2292-0 * Telefax 03475/2292-18

Frohe Weihnachten wünscht allen Ihr

SPAR markt
Othmar ROTH
TANKSTELLE-TRAFIK-LOTTO/TOTO
8092 METTERSDORF/S.
TEL. 0 34 77 / 23 05

mit Belegschaft.

Dorfstube ***FAULAND***

8092 Mettersdorf 14

Tel: 03477/2352

Bodenverlegung Schantl

wünscht allen Gemeindebürgern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Ein fröhlicheses Weihnachtsfest und
ein gutes und zufriedenes Jahr 2005 wünschen

SCHACHNER
DACHDECKEREI - SPENGLEREI
DACH
A-8071 Hausmannstätten, Gewerbestraße 7
Tel.: (03135) 47 4 62 Fax: (03135) 47 4 62-14

SPÄTAUF GesmbH
ELEKTRO-TECHNISCHES BÜRO

Stark- und Schwachstromanlagen, Beleuchtungsanlagen, Erdungs- und Blitzschutzanlagen, Energieoptimierungsanlagen, Beschallungs- und Lichtregelungsanlagen, Bühnentechnik

8042 Graz, Scheigergasse 126, 0316/475567
8092 Mettersdorf 83, 03477/4026 Fax 03477/4026-5

e-mail: office@spaetauf.com http://www.spaetauf.com

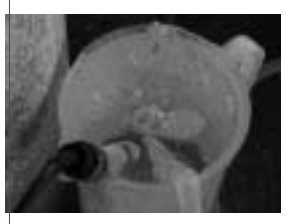
LÜCKL SCHACHNER
ZIMMEREI
HOLZBAU • DACHSTÜHLE • INNENAUSBAU
8082 Mettersdorf a.S., Rannersdorf 40a
Tel.+Fax 03477 / 35 68 Mobil:0664/51 49 909
e-mail:lueckl-schachner@aon.at

Ing. Kainersdorfer

• Garten- u. Landschaftsbau
• Pflasterermeisterbetrieb
8092 Mettersdorf, Rohrbach 52
Tel./Fax 03477/2798
e-mail: galatech@utanet.at
www.kainersdorfer.at

wünscht Allen ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für 2005 !

FRIEDRICH REISS
Technisches Büro für Hydrogeologie



Die Quelle des Lebens ist bei uns in sicheren Händen

Draßling 92a, 8422 St. Nikolai o. Dr.
Tel. u. Fax: 03184 - 30837, Mobil: 0664 – 15 13 026
Mail: tb.reiss@members.at Homepage: tb-reiss.at

Wasseranalysen – Gutachten - Consulting

Verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen wünsche ich all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2005.

Friedrich Reiss

VERANSTALTUNGSKAL

Marktgemeinde Mettersdorf a.

DEZEMBER 2004

22.	WEIHNACHTSFEIER der VS in der Pfarrkirche, 18.00 Uhr
24.	KINDERNACHMITTAG im Sängerheim Siebing, 13.00 Uhr, LJ Mettersdorf (Kinder bis 10 Jahre)
24.	METTENAMT 21.00 Uhr
25.	HOCHAMT zum CHRISTFEST 9.15 Uhr
26.	STEPHANITAG; 9.15 Uhr hl. Messe mit Salz- und Wasserweihe
31.	Silvester

JÄNNER 2005

1.	Hochamt zum NEUJAHRSFEST, NEUJAHRSPREDIGT und Statistik, (Neujahr 9.15 Uhr)
4.	STERNSINGERAKTION in allen Orten
6. - 9.	PREISKEGELN des SV UNION *RB* Preglau METTERSDORF
6.	STERNSINGERGOTTESDIENST (Hl. 3 Könige, 9.15 Uhr)
13.	NEUJAHRSEMPFANG der Marktgemeinde Mettersdorf
14.	Junge ÖVP - Gründungsversammlung, Gasthof JÖBSTL, 19 Uhr
15.	S P Ö - B A L L mit Tanzgruppe "Top Dance", Gasthof JÖBSTL
22.	31. SASSTALER ÖVP-Ball, GH. JÖBSTL mit LJ Polonaise, Musik: "Die Fahrenbacher"
Wo. 4 bis 6	BÜRGERMEISTERSTAMMTISCH in allen KG's (Termin wird bekanntgegeben)
30.	Schifahren FF Zehensdorf

FEBRUAR 2005

8.	Faschingsdienstag
21. - 27.	Semesterferien
26. - 27.	FETZENMARKT im ASZ, FF Mettersdorf

MÄRZ 2005

6.	ANBETUNGSTAG Mettersdorf
9.	Schuleinschreibungsfest VS
12.	P&H Disco FF Mettersdorf
13.	Gemeinderatswahl
19.	Tag der offenen Tür, Fa. WURZINGER
20.	Palmsonntag
20.	14.00 Uhr OSTERWUNSCHKONZERT d. Musikvereines SASSTAL-SIEBING, Gh. Jöbstl
21. - 29.	Osterferien
26.	OSTERFEUER, LJ Mettersdorf-Siebing in Siebing
27.	Beginn Sommerzeit
27.	Hl. Messe mit AUFERSTEHUNGSPROZESSION
27.	P&H-OSTER-DISCO SV UNION *RB* Preglau Mettersdorf
27.	OSTEREISUCHEN für Kinder, SPÖ Mettersdorf

APRIL 2005

3.	Saßtaler BÄRENFEST mit Prägung des SaßTalers
9.	P&H Disco FF Zehensdorf
17.	FRÜHSCHOPPEN Saßtalerhof Jöbstl und Dorfstube Fauland
21. - 23.	Südsteiermark Classic
24.	MUTTERTAGSFEIER (ÖVP-Frauenbewegung)
30.	FLORIANIMESSE, 19.00 Uhr mit Feuerwehren

MAI 2005

1.	ÖVP Radausflug
1.	FLORIANIMARKT in St. Nikolai o. Dr.
5.	ERSTKOMMUNION am Christi Himmelfahrtstag um 9.15 Uhr
8.	Muttertag
15.	Pfingstsonntag
16.	DORFPLATZSEGNUNG mit FRÜHSCHOPPEN, FF Zehensdorf
26.	Fronleichnam
30.	Pfingstsonntag

VORANKÜNDIGUNG: 18.3 - 2.4.2006 MISS

Terminänderungen vorbehalt

UNGSKALENDER 2005
emeinde Mettersdorf a. S.

Lokale Agenda 21 Steiermark — Nahversorgung ist LebensQualität

JUNI 2005

3.	Herz Jesu Freitag
5.	9.15 Uhr Messe und Prozession anschließend PFARRFEST
11.	Elternvereinsausflug
12.	FRÜHSCHOPPEN, FF Rannersdorf
18.	Firmung in Jagerberg
24. - 26.	Landesfeuerwehrtag in Bad Radkersburg
26.	KLEINFELDTURNIER - FIRMENTURNIER, SV Union *RB* Preglau Mettersdorf

JULI 2005

2. u. 3.	HAUSMESSE, Fa. Wurzinger, 10-Jahr Jubiläum
9.	MINIPLAYBACKSHOW, Elternverein Mettersdorf
8.	Schulende, Schulmesse
16.	VOLLEYBALLTURNIER, LJ Mettersdorf - Siebing, im Freibad Mettersdorf
17.	Pfarrfest in Jagerberg
24.	Pfarrfest in St. Nikolai
31.	HOFFEST Saßtalerhof
31.7. - 5.8.	Jungscharlager Sommeralm

AUGUST 2005

13. - 14.	40-Jahr FEIER, Jubiläumsturnier, Frühschoppen, Messe und Ehrungen, SV Union *RB* Preglau Mettersdorf
21.	HUBERTUSFEIER des JAGDSCHUTZVEREINES Mettersdorf
28.	FRÜHSCHOPPEN mit anschl. ABSCHNITTSNASSBEWERB, FF Mettersdorf

SEPTEMBER 2005

12.	Schulbeginn
18.	Notburgasonntag in Jagerberg

OKTOBER 2005

2.	MICHAELISONNTAG Österr. Kameradschaftsbund mit KAMERADENFEIER
16.	ERNTEDANK und HERBSTFEST der ÖVP-Frauenbewegung
26.	SPÖ-FAMILIENWANDERTAG
27. - 31.	*RB* METTERSDORF, SPARTAGE
30.	Ende der SOMMERZEIT - Beginn WINTERZEIT

NOVEMBER 2005

10.	LATERNENFEST des Kindergartens, 17.30 Uhr
12.	14.00 Uhr SENIORENKRÄNZCHEN im Gh. Jöbstl
26.	PREISSCHNAPSEN, SV Union *RB* Preglau Mettersdorf
27.	1. Adventsonntag
27.	Buch- und Spieleausstellung des Elternvereines Mettersdorf

DEZEMBER 2005

4.	TAUSCHBAZAR f. Kinder, SPÖ Mettersdorf
8.	E S V Scheucher Holz Zehensdorf - SASSTAL-CUP
8.	SENIOREN-ADVENTFEIER
20.	Stellung, Jahrgang 1987
21.	Schulmesse- Weihnachtsgottesdienst d. VS Mettersdorf
24.	KINDERNACHMITTAG im Sängerheim Siebing, 13.00 Uhr, LJ Mettersdorf (Kinder bis 10 Jahre)
24.	METTENAMT 21.00 Uhr
25.	HOCHAMT zum CHRISTFEST 9.15 Uhr
26.	STEPHANITAG; 9.15 Uhr hl. Messe mit Salz- und Wasserweihe
31.	SILVESTER zum Jahr 2006

<u>IG:</u> 18.3 - 2.4.2006 MISSION in Jagerberg

minänderungen vorbehalten !

Der Bürgermeister:
Franz G E P P

Ein besinnliches Weihnachtsfest sowie
ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2005 wünschen

GRAZER WECHSELSEITIGE
Versicherung Aktiengesellschaft
Oberinsp. Rudolf Radl
Versicherungen, Bausparen, Leasing,
Pensionsvorsorge, Finanzierungen
8092 Mettersdorf, Rannersdorf 25
Tel: 03477/3320 Mobil: 0664/4512947

9% plus 3,5%
Prämien garantiert

Das Raiffeisen Wohn Bausparen und die geförderte Raiffeisen Pensionsvorsorge beeindrucken mit Garantie auf Kapital und Zinsen sowie staatlichen Prämien von 3,5% bzw. 9%. Da soll noch jemand sagen, dass einem nichts geschenkt wird.

nur bis 31.12.2004

Raiffeisenbank Mettersdorf
www.rbmureck.at

TB FISCHER INSTALLATIONSTECHNIK

Ing. Karl Fischer –
Technisches Büro
für Installations- und Gebäudetechnik

Tel. 03477/26831; Fax:03477/268314
Email: office@tb-fischer.at
8092 Mettersdorf a.S. Nr. 87

ESV SCHEUCHER ZEHENSDORF

wünscht der Bevölkerung besinnliche Weihnachten und alles Gute für das Jahr 2005.

Kerngast Reisen GmbH
Reisebüro & Busunternehmen
Wünscht Frohe Weihnachten & ein gutes Neues Jahr

Schenken Sie Reisegutscheine !

Schifahrten in verschiedene Schigebiete Dez – Feb

Schifliegen am Kulm **Sonntag 16 . 01. 05**
Busfahrt • 19,-
Eisrevue in Wien **Sonntag 23. 01. 05**
Fahrt und Eintritt: Erw. ab • 46,- Kinder ab • 33,-

8092 Mettersdorf a. S. Tel.: 0 34 77 / 25 55 – 0

KINDERGARTEN

Nach dem Laternenfest beim Kindergarten – Pfarrer Geistl. Rat Mag. Wolfgang KOSCHAT trug wieder die Legende vom Hl. Martin vor – zogen sich die Kindergartenkinder in die schmucken Betreuungsräume zurück, wo eine kleine Jause von den 26 Kleinen eingenommen wurde und die zahlreich erschienenen Eltern und Bekannten vom Kindergartenteam bewirtet wurden. Jedes Kindergartenkind erhielt von Bgm. Franz GEPP auch einen Adventkalender.

Adventkalender für die Kleinen

Martini-Spiel im Schulhof

Scheckübergabe

Ganz überraschend erschien kürzlich vom Vorstand der Frauenbewegung Obfrau GR Renate MARX mit Maria KERNGAST im Kindergarten und übergab einen Scheck mit einem namhaften Betrag als Spende für die Geräteergänzung des Kindergartenspielplatzes. Die Kindergartenkinder bedanken sich hierfür nochmals recht herzlich.

Ein besinnliches Weihnachtsfest sowie
ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2005 wünschen

Wallner Michael

8092 Mettersdorf a. S. 121
Tel. 0316/710431-300

Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr wünscht

Frisör NEUMEISTER
St. Peter a.O., Tel. 03477/2260

ZT DI IRGANG
STAATL. BEFUGTER UND BEEIDETER INGENIEURKONSULENT FÜR VERMESSUNGSWESEN

GRUNDTEILUNGEN - PARZELLIERUNGEN
Ausführung sämtlicher Vermessungsarbeiten

KADAGASSE 17 T 03452 84342 VERMESSUNG.IRGANG@UTANET.AT
A-8430 LEIBNITZ F 03452 85575 WWW.VERMESSUNG-IRGANG.AT

Ihr Versicherungsmakler

Kompetent.
Kundenorientiert.
Unabhängig.

Beraten. Versorgt. Sicher.
Besonders in Ihrer Pension

CONCREDA VERSICHERUNGEN
Versicherungen • Bausparen • Veranlagungen • Finanzierungen
Versicherungsmakler und Schadenservice GmbH

PAUL KONRAD
Rannersdorf 63, A-8092 Mettersdorf,
T +43 3477 / 21 83, F DW 14, M +43 664 / 440 49 40,
E paul.konrad@concreda.at, www.concreda.at

CONCREDA

Meister
Ing. Erich Fladerer
WIR BRINGEN MEHR ALS GLÜCK!

8480 Mureck, Karl-Bienenstein-Weg 3, Tel. + Fax: 03472/2254
für eine SAUBERE UMWELT !

Allen unseren Kunden
wünschen wir besinnliche
Weihnachtsfeiertage
und einen
guten Rutsch in das Jahr 2005!

Baby-Kind-Eltern-Treff

Am 14.12. fand unser letztes Zusammentreffen im neu renovierten Pfarrhof statt. Beim Lebkuchenbacken und beim Singen von Weihnachtsliedern und Lesen von Adventgeschichten konnte man sich schon auf das bevorstehende Fest einstimmen. Überraschend der gute Besuch bei dieser Veranstaltung.

Termine für die weiteren Treffen!

26.01.2004 um 15 Uhr im Pfarrhof Mettersdorf
Thema: Faschingsfest mit Kasperltheater!

08.03.2005 um 15 Uhr im Turnsaal der VS Mettersdorf
Thema: Bewegungsbaustelle für Kinder

12.04.2005 um 19.30 Uhr im Pfarrhof Mettersdorf
Seminar für Eltern zum Thema:
Geburtstagsfeste für ihr Kind gestalten

Wir freuen uns auf euer Kommen !

Dreifußschale heimgeholt

Die Hügelgräber in Zehensdorf wurden 1853 und 1861 eingeebnet. Das einzig verbliebene wertvolle Fundstück war lt. Aufzeichnungen des Hist. Vereines f. Steiermark aus 1862, seither verschollen und wurde von OSR Leo ACKERL im Joanneum Graz aufgestöbert.

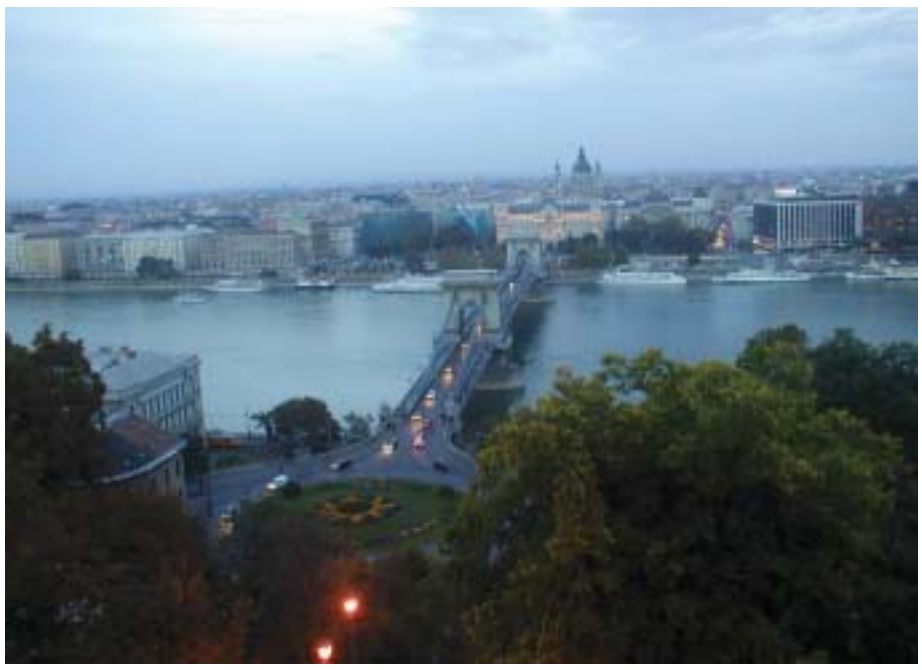
Nach langwierigen Verhandlungen und Schriftverkehr mit Joanneum Graz konnte die Marktgemeinde nun erwirken, dass dieses wertvolle historische Fundstück als Leihgabe wieder zurückkam. Die Überstellung erfolgte durch Bgm. Franz GEPP persönlich. Dieses schöne Fundstück ziert nun die archäologische Museumsvitrine im Foyer des Gemeindeamtes.

Dreifußschale, provinzialrömisch, 2. Jh. n. Chr.;
Foto: Heinrich Kranzelbinder

Gemeindea

Mettersdorfer vor dem Friedensdenkmal

Am 9. Oktober 2004 war es wieder soweit. Wie immer gibt es einmal pro Gemeinderatsperiode einen Gemeindeausflug für die Gemeinderäte (die bekanntlich auf das Sitzungsgeld verzichten) und Bediensteten. Unser Reiseziel diesmal: Ungarn.
Ungarn hat eine Fläche von etwas über 93.000 Quadratkilometer und über 10 Millionen Einwohner. Über 95 Prozent der Einwohner sind Ungarn, der Rest besteht aus kleinen Volksgruppen (Serben, Kroaten, Rumänen, Roma usw.) Etwa 49 Prozent der Bevölkerung sind Katholiken, ein großer Teil ist aber auch protestantisch. Ein Teil der ungarischen Geschichte steht im Zusammenhang mit Österreich und den Habsburgern.
Viele von Ihnen wissen, dass nach den Türkenkriegen und den Vertreibungen der damaligen Zeit (heute würde man „ethnische Säuberung“ sagen) große Teile im Südost des Landes fast menschenleer waren und in dieser Gegend (Banat, Siebenbürgen, Slawonien ...) deutschstämmige Bürger angesiedelt wurden. Zum Teil wurde den Soldaten (und ihren Familien) das Land als Sold überlassen, denn Geld war nicht vorhanden.



Blick von der Fischerbastei auf die Donaukettenbrücke und die historische Altstadt von Budapest

Unabhängigkeitsbestrebungen Ungarns in der Zeit danach wurden teils blutig, teils auf diplomatischem Wege (Ausgleich im Jahre 1867 zwischen Österreich und Ungarn, in welchem Ungarn zum Königreich erhoben und aufgewertet wurde) unterdrückt.
Nach dem Ende des ersten Weltkrieges wurde am 16.11.1918 die Republik Ungarn ausgerufen. Natürlich war Ungarn auch in den 2. Weltkrieg involviert und „erbte“ zu guter Letzt den Kommunismus (Volksrepublik Ungarn). Beim bekannten ungarischen Volksaufstand am 23.10.1956 gegen das kommunistische Regime flohen ungefähr 200.000 Ungarn in den Westen, viele nach Österreich. Trotzdem konnte sich Ungarn ein wenig anders (liberaler) als die anderen kommunistischen Länder entwickeln (mehr Reformen, ... „Gulaschkommunismus“). Und seit 1. Mai 2004 ist

ndeausflug

Ungarn auch bei der EU, es gelten jedoch noch bestimmte Übergangsbestimmungen bzw. Schranken.

Doch nun zurück zu unserer Reise: 36 Personen traten um 6.00 Uhr die Reise nach Ungarn an. Mit Kerngast-Reisen ging es über Heiligenkreuz nach Körmend zu einer Jausenpause, einem „gemütlichen“ und sehr urigen Lokal (wo sich so mancher Gast über das typisch ungarische Gulasch wunderte). Weiter über Vezprem nach Budapest, wo wir zu Mittag im Hotel ankamen. Nach Zimmerbezug (für zwei Personen war kein Zimmer reserviert – Sie können sich sicher sein, alle bösen Gerüchte sind unwahr) und einem köstlichen, jedoch nicht gerade üppigen Mittagsbuffet erwartete uns bereits ein junger, dynamischer Reiseleiter, der den Bus und somit uns alle durch Budapest lotste.

Folklorevorführung der ungarischen Frauen mit Volksliedern in deutscher Sprache

Budapest, die Hauptstadt Ungarns, mit 2,1 Millionen Einwohnern hat eine Fläche von 525 km². Auf der rechten Donauseite liegt Buda. Die Hügellandschaft (ca. 1/3 der Gesamtfläche) wird durch das mittelalterliche Burgviertel und das königliche Schloss gekrönt. Pest auf der linken Seite ist das Zentrum der Wirtschaft, der Politik und des Geschäftslebens.

Sie alle werden schon in Budapest gewesen sein, und sich an die Kettenbrücke, das herrliche Parlament entlang der Donau mit seinen 365 Türmen, an die Matthiaskirche, die Fischerpastei, St. Stephan-Basilika ... erinnern. Tagesabschluss: Abendessen in einer typisch ungarischen Csarda mit ungarischer Musik.

Höhepunkt des zweiten Reisetages war der Besuch bei unserer Partnergemeinde „Magyarszek“, wo wir sehr herzlich empfangen wurden. Nach einem ausgiebigen Mittagessen in der Volksschule, wurden wir mit einem Volkstanz und –lied überrascht, wobei der Text deutsch gesungen wurde. Es wird gemunkelt, dass unsere Gemeinderäte ebenfalls bereits ein ungarisches Lied mit Tanz proben (für den Gegenbesuch aus Magyarszek). Danach gab es noch genug Gelegenheiten für Fachgespräche zwischen den Gemeinderäten und Elternvertretern beider Länder. Es wurden unter anderem auch konkrete Pläne wie Schüleraustausch angedacht – es wäre bestimmt schön, wenn diese auch verwirklicht werden könnten.

Bürgermeister Gepp überreicht den Gemeindewimpel an Kollegen Laszlo Farkas

Nach einem anschließenden Besuch eines neuen Karmelitinnenklosters in der Nähe der Partnergemeinde ging es Richtung Heimat, wo wir um ca. 22.00 Uhr sicher und wohlbehalten ankamen.

Abschließend ein herzliches DANKE an die Partnergemeinde Magyarszek für die herzlichen und angenehmen Stunden in Ungarn. Sie haben sich sehr bemüht, unseren Aufenthalt so angenehm als möglich zu gestalten - wir freuen uns auf einen Gegenbesuch. Ein herzliches Dankeschön auch der Marktgemeinde, die diesen Ausflug veranstaltet hat und der hoffentlich jedem recht gut gefallen hat.

SPORTVEREIN

Kampfmannschaft:

Da wir die Frühjahrsmeisterschaft sehr zufrieden abgeschlossen hatten, „Vizemeister“ mit nur 1 Punkt den Meistertitel verfehlt haben, wollten wir im Spieljahr 2004-2005 natürlich an die Erfolge anknüpfen. Nach sehr guten Start 3 Spiele, 3 Siege und einigen nicht zufriedenstellenden Ergebnissen können wir nach Ende der Herbstsaison mit einem 5. Platz einen Schlussstrich ziehen. Die Bilanz 6 Siege, 1 Unentschieden, 4 Niederlagen veranschaulichen die unterschiedlichen Leistungen. Große Freude bereitet uns dass in die **Kampfmannschaft 6 eigene Nachwuchsspieler im Alter von 15-18 Jahre** eingebaut wurden und noch große Leistungssteigerungen zu erwarten sind. Wir sehen doch mit Zuversicht im Frühjahr nach dem vorderen Tabellendrittel.
Der Vorstand gibt folgende Veränderungen bekannt: Spielertrainer: Engelbert Lipp; Zugang: Christoph Nowak; Abgang: Trainer Boris Lupic und Spieler David Sprah
Zuständiger Funktionär: ObmStv. Harald Schantl

I-B:

Seit der Herbstsaison 2004 gibt es in der 1. Klasse Süd B für die 1-B keinen Meisterschaftsbetrieb. So entschlossen wir uns mit den umliegenden Vereinen für diese Mannschaft, Spiele zu organisieren. Alle Spiele wurden absolviert und bestens organisiert und betreut von Thomas Schantl, Rosenberg. Herzlichen Dank.

Nachwuchsmannschaften:

U-16: Spielgemeinschaft mit Siebing-Mettersdorf-Weinburg. Diese Mannschaft spielt derzeit um den Meistertitel mit.
Zuständiger Funktionär: Jugendleiter Josef Kaufmann
U-15: Spielgemeinschaft St. Peter/O – Mettersdorf. Derzeit in der **höchsten Nachwuchsliga (Landesliga)** mit Vereinen wie **Sturm Graz, Leoben, Kapfenberg, Hartberg, etc.**
Zuständiger Funktionär: ObmStv.: Johann Schweigler
U-12: Spielgemeinschaft: Siebing-Mettersdorf-Weinburg. Hochtalentierte Nachwuchsspieler in dieser Mannschaft rangieren derzeit im Mittelfeld der Tabelle. Zuständiger Funktionär: Jugendleiter Josef Kaufmann
U-11: Nachwuchsmannschaft Mettersdorf. Bestens betreut und trainiert von unseren Kampfmannschaftsspielern Daniel Trummer und Markus Kaufmann. Man konnte schon bei einigen Spielen hervorragende Leistungssteigerungen erkennen.
U-8: Nachwuchsmannschaft Mettersdorf. Daniel Spätauf trainiert seit der Herbstsaison eine U-8 Mannschaft mit vollem Erfolg. Er werden noch dringend U-8 Spieler benötigt. Kinder die Interesse am Fußballspiel und Mannschaftssport haben mögen sich bei Daniel Spätauf Mettersdorf oder beim Vereinsobmann Peter Jöbstl melden.

Der SVU Mettersdorf möchte sich bei allen Sponsoren, Zusehern, Helfern, Gönnern für die großzügige Unterstützung in diesem Jahr herzlichst bedanken, und gleichzeitig die Bitte aussprechen uns auch im kommenden Jahr zu unterstützen.

Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2005 wünscht allen Lesern der gesamte Vorstand, die Trainer, die Spieler und der Spielernachwuchs.

ObmStv. Johann Schweigler

Preisschnapsen

des SVU RB Fliesen Preglau Mettersdorf

Der Sportverein Mettersdorf führte heuer am 28.11. bereits ein weiteres Preisschnapsen durch. An die 70 TeilnehmerInnen erkämpften sich einen Platz in der Rangliste. Per Losziehung wurde nach jeder Runde ein neuer Gegenspieler gewählt. Einer hatte jeweils das Glück eines Freiloses. Nach hartem Ringen um den so ersehnten Titel des SCHNAPSKÖNIGS ergab sich folgendes Spielergebnis:

<u>Ergebnis des 2. Preisschnapsens:</u>

1. HAFLE Alfred
2. KAUFMANN Herbert
3. BIERBAUM Karl

Union ESV Scheucher Zehensdorf
Saßtalcup 2004

Der schon zur Tradition gewordene Saßtalcup im Asphaltschießen wurde am 8.12.2004 in Zehensdorf durchgeführt. Dieses Jahr waren die Mannschaften sehr ausgeglichen so das sich dadurch ein äußerst spannender Wettkampf ergeben hatte. Die ersten drei Mannschaften erreichten alle die gleiche Punkteanzahl, die Entscheidung über die Plätze erfolgte auf Grund der Quote bzw. durch die direkte Begegnung.

1. Wetzelsdorf
2. Landorf
3. Siebing
4. Mettersdorf
5. Welle Rannersdorf
6. Rohrbach
7. Sterzkeller
8. Grasdorf

1. Platz: Wetzelsdorf

Die Siegerehrung wurde vom ESV-Obmann Franz Leitner im Beisein von Herrn Bgm. Franz Gepp durchgeführt.
Der Veranstalter bedankt sich für die zahlreiche Teilnahme und hofft auf ein Wiedersehen beim nächsten Saßtalcup in Zehensdorf.

2. Platz: Landorf

3. Platz: Siebing

Ein besinnliches Weihnachtsfest sowie
ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2005 wünschen

Frohe Weihnachten vom Direktvermarkter

Pechtigam

Zehensdorf 8
8092 Mettersdorf a.S.
Tel: 03477/2458

Bauerngeselchtes
und kalte Platten

Raiffeisenbank Mettersdorf
www.rbmureck.at

Lust auf neues Licht?

Die Roth-Elektriker sind rund um die Uhr im Einsatz.

ROTH

Filiale: Gleisdorf Süd (Gewerbezone Pinkafeld)
Telefon: 0 31 12 - 802
Internet: www.roth-online.at
E-Mail: kundenservice@roth-online.at
Geöffnet: Mo-Fr: 9-12/13-18, Sa: 8-12 Uhr

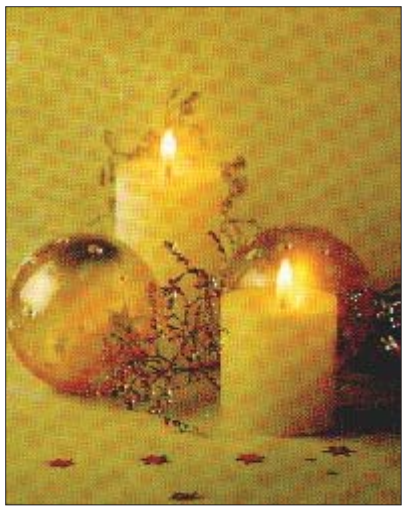
Gleisdorf · Graz · Bruck · Feldbach · Murau · Bad Gleichenberg

Tupperware -
Und alles gelingt

Rosa Graßmugg
8092 Landorf 23
Tel. 03477/2472

wünscht allen frohe Festtage
und ein glückliches Neues Jahr !

Fantastische Weihnachtsangebote
Nutzen Sie die einmalige Gelegenheit!



Erdbewegung
Erdbau
Baustoffhandel

Werner Leber

Zehensdorf 39
8093 St. Peter a. O.
03477 - 34 15
0664 - 45 41 290

Junge ÖVP Mettersdorf

Ortsgruppengründung

Die Proponenten (siehe nebenstehendes Bild) laden alle jungen politisch Interessierten ab 14 Jahre zur Gründungsveranstaltung am 14. Jänner 2005 ins Gasthaus JÖBSTL mit Beginn um 19.00 Uhr ein, wo auch verschiedene Aktivitäten für junge Menschen vorgestellt werden. Die Proponenten nehmen jederzeit auch Mitgliedsanmeldungen entgegen. Die Mitgliedschaft ist kostenlos.

Am Bild v.r.: Bgm. Franz Gepp, Bez.Obm.Ing Sepp Krenn, Gernot Roßmann, Markus Kaufmann, Christian Schweigler, Daniel Trummer und Org. Vzbgm. Johann Schweigler

ANZEIGE

Erwin URL, Malermeister

Mit 19 Jahren bestand am 18.11.2004 Erwin URL, geb. 9.5.1985, 8092 Mettersdorf Nr. 86 mit Erfolg die Meisterprüfung als Maler und Anstreicher. Erwin URL ist der 2. jüngste Malermeister in Österreich.
Wie gratulieren sehr herzlich und wünschen viel beruflichen Erfolg.

Fachschule für
Land- und Ernährungswirtschaft
Halbenrain - St. Martin

Einladung

Tag der offenen Tür

Donnerstag, 27.01.2005,
von 10 Uhr bis 15 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Team der FS Halbenrain

Wie einige von Ihnen bereits wissen, hat unsere Schule seit September 2003 einen neuen Namen - aus der „Landwirtschaftlichen Hauswirtschaftsschule " ist die „**Fachschule für Land- und Ernährungswirtschaft Halbenrain - St. Martin**" geworden. Dadurch gab es auch einige Änderungen im Lehrplan. Persönlichkeitsbildung und Berufsorientierung, sowie Kommunikation und Präsentation stehen im Vordergrund unserer Ausbildung. Innerhalb des praktischen Unterrichts kann jeder Schüler im 2. Semester des 2. Ausbildungsjahres einen individuellen Alternativ-Pflichtpraxisteil im Ausmaß von 180 Stunden besuchen:

- Praktika für Ernährung und Tourismus
- Praktika für Gesundheit und Soziales
- Praktika für Ökologie und Floristik
- Praktika für Büro und Handel

Nähere Informationen entnehmen Sie unserer Homepage: www.stmk.gv.at/fachschule/halbenrain

Ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr wünschen Ihnen FSDir. Leopoldine Tschiggerl und Ihr Team

8492 Halbenrain ☎ 0 34 76 / 20 69 Fax: 0 34 76 / 20 69-3
e-mail: fshalbenrain@stmk.gv.at

Adventfeier für Senioren

Jedes Jahr lädt die Marktgemeinde am Nachmittag des 8. Dezember (Maria Empfängnis) alle Pensionisten zu einer besinnlichen Adventfeier ein. Nach einem nachmittägigem Kirchgang, die Messe hielt Geistl.Rat Pfarrer Wolfgang KOSCHAT, gesanglich umrahmt vom Mettersdorfer Chor, mit Beichtgelegenheit fanden sich auch dieses Jahr nahezu einhundert Pensionisten zur Feier im Gasthaus JÖBSTL ein. Alle Volksschüler führten ein von der Lehrerschaft unter Leitung von Dir. Bernate KICKER gut einstudiertes Weihnachtsspiel vor, das von den Anwesenden mit Begeisterung angenommen wurde. So konnten manche Großeltern ihre Enkelkinder beim Vortrag bewundern. In seiner Eröffnungsansprache wies Bgm. Franz GEPP auf das Wirken der älteren Generation am Aufbau unserer Heimat hin und betonte, dass die Nachkommen die Verpflichtung haben, gerade dieser Aufbaugeneration, der wir alle jetzigen Wohlstand zu verdanken haben, nicht vergessen dürfen. Ebenso wie die anwesenden Seniorenbund-Bezirksobmann RR LAUTNER und Seniorenbundobfrau RAPPOLD wünschte Bgm. Franz GEPP allen ein recht frohes Weihnachtsfest und alles Gute zum Jahreswechsel. Bei einer kleinen Jause und einem gemütlichen Zusammensein als Gäste der Marktgemeinde Mettersdorf klang dieser Nachmittag aus.

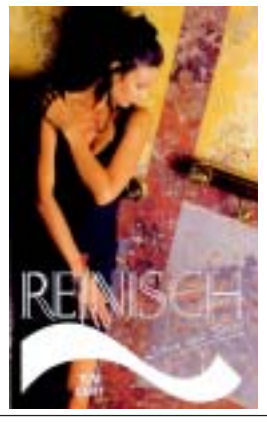
Seniorenbund

Das traditionelle Kathreinkränzchen unseres Seniorenbundes ging am 13. November 2004 im Gasthaus JÖBSTL über die Bühne. Alle Seniorenbundortsgruppen des Bezirkes nehmen diese Auftaktversammlung zum Anlass, zahlreich teilzunehmen. Zu den Klängen des Stoariegel-TRIO schwang man recht fleißig das Tanzbein und man kann nur staunen, dass die Tanzfläche immer voll besetzt ist. Viele schöne Preise gab es auch bei einem Glückshafen zu gewinnen. Obfrau Maria RAPPOLD konnte bei dieser Veranstaltung neben den zahlreichen Gästen auch den Bezirksobmann RR Johann LAUTNER und den Hausherrn Bgm. Franz GEPP begrüßen. Die Veranstaltung war wieder ein schöner Erfolg des örtlichen ÖVP-Seniorenbundes.

Kommt der Winter ?

Eigentlich war es nicht soweit, als die Straßenverwaltung die Schneekettenpflichttafel auf Höhe unseres Bauhofes an der Rosenbergstraße schon vorsorglich aufstellte. Wir alle hoffen jedoch, dass wir weisse Weihnachten haben und Frau Holle ihr Federbett nicht allzu ausgiebig bei uns ausschüttelt.

ING. STROHMAIER GMBH
PLANUNG BAULEITUNG BAU
Ing. Rudolf Strohmaier
Bau-u. Planungsbüro Ing. Strohmaier GmbH
8093 St. Peter a. O., Entschendorf 73
e-mail: r.strohmaier@aon.at
Tel.: 0 34 77 / 23 45
Fax: 0 34 77 / 23 456
Mobil: 0664 / 3147592



Wir wünschen unseren Kunden und allen Lesern frohe Weihnachten und ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2005!

Ihr Steinmetzmeister REINISCH

8421 Hainsdorf 8
Tel. 03184 / 2408
Fax 03184 / 2408-24

Hausmannstätten-Graz-Fehring-Gleisdorf-Leibnitz-Mureck-Fürstenfeld-Feldbach

Fahrt zum KNEIPP "Aktiv-Park"

Einer Idee von OSR Leo ACKERL folgend unternahm die Sonntags-Stammtischrunde im Herbst eine „Studienreise“ zum oststeirischen KNEIPP Aktiv-Park. Als Besonderheit fiel auf, dass aufgrund einer Gemeindekooperation 14 Gemeinden zu verschiedenen Themen der Gesundheitsvorsorge gemeinsam ein KNEIPP-Tourismusprojekt umsetzten, wobei jede der Gemeinden zu einem Thema ein Einzelprojekt errichtete.

Anlage Tiefenbach: Relax am Flußreflex

So entstanden Anlagen zu

- KNEIPP-Oase, Kneipp & Wein
- Stundenfeld-Organuhr
- Zeitgarten-Landschaftssonnenuhr
- Entspannungsarena
- Leben in Balance
- Spielfeld, wo unsere Gesundheit wächst
- Partnerschaftsplatz mit der Kneipp-Weltstadt Bad Worishofen
- Blumauerweg mit Barfußpark
- Meditationsweg
- Kneipp in der Hinterbrühlklamm/Stubenberg am See
- Stein-Baum-Kreis
- Regenbogenlaufanlage mit Nordic-Walking

Neben diesem Großangebot konnten 2 andere Anlagen besichtigt werden, uzw.

In der Gradieranlage sitzend v.l.: Johann Janisch, Bgm. Franz Gepp, OSR Kurt Eder, OSR Leo Ackerl, stehend v. l.: Herbert Kaufmann, Johann Trummer, OKR Johann Weber, Alois Neubauer, Karl Rumpler

- Relax am Fußreflex in Tiefenbad wo der heimische Künstler Peter KNOLL, der die Anlage geplant hat, der Mettersdorf-Gruppe die Anlage, die die Gestalt eines Fußes hat erklärte.
- Gradieranlage „Waldkapelle“ in Maria Fieberbründl besucht.

Diese Gradieranlage (Freiluftinhalatorium) aus Lärchenholz lädt unweit der Wallfahrtskirche in Ruhe und Beschaulichkeit zum Verweilen ein.

Den Abschluss dieser hochinteressanten Fahrt bildete eine Einkehr in einen heimischen Buschenschank in der Gemeinde Kaibing bei guter Jause, besten Wein und zur Ergänzung Mineralwasser aus der **Rosenberg-Quelle** aus unserer Gemeinde.

Bertagnoli legte die Wikinger aufs Kreuz

Der Mettersdorfer Judoka Martin Bertagnoli kam bei den Swedish Open ins kleine Finale.

Bei den diesjährigen offenen Judomeisterschaften von Schweden war auch die Steiermark mit sechs Athleten, darunter die Leibnitzer Judokas Stephan Ribitsch, Philipp Popp und Martin Bertagnoli, vertreten. Bei diesem starken „B-Turnier" gingen ca. 270 Athleten aus 25 Nationen an den Start.
Martin Bertagnoli schlug in der ersten Runde einen Ungarn mit Ippon, und verlor den Gruppensieg gegen den Spanier Casanova. Nach einem Freilos in der Trostrunde ging es schließlich gegen den Sieger des letzten Jahres, gegen den Serben Mandic. Nach der regulären Zeit stand es unentschieden, und so ging dieser Kampf ins Golden Score. Mit unbändigem Siegeswillen schaffte Bertagnoli den Einzug ins kleine Finale. Dort traf er auf den starken Ungarn Hadfi (3. beim Weltcup in Budapest). Nach starkem Beginn geriet Bertagnolli nach der Halbzeit ins Hintertreffen. In den letzten Sekunden musste der Südsteirer volles Risiko nehmen, was der Ungar schließlich zu einem Ippon nützte. Für Bertagnoli blieb aber ein toller vierter Platz.

SCHACH TABELLE

Rg.	Mannschaft	+	=	-	Pkt.	MP	BP
1	MURECK/METTERSDORF	4	0	0	21½	8	3567
2	LIGIST/ST.JOHANN	3	1	0	20½	7	3277
3	FLAVIA SOLVA	2	1	1	19½	5	3234
4	GAMLITZ	2	2	0	18½	6	3069
5	KÖFLACH	2	0	2	15	4	2505
6	STAINZ	1	1	2	14½	3	2374
7	STANGERSDORF	1	0	3	13½	2	2202
8	FRAUENTAL	0	1	3	13	1	2159
9	PÖLFING-BRUNN	1	0	3	12½	2	2073
10	LEIBNITZ	1	0	3	11½	2	1940

Unseren Schachspielern herzliche Gratulation zur Tabellenführung! Für Schachfans eine kleine Aufgabe

Die aktuelle Schach-Aufgabe

- Schwarz zieht und gewinnt
- Matt in vier Zügen, aber wie ?

VORANKÜNDIGUNG:

SaßTaler BÄRENFEST"

am 3. April 2005 mit SaßTALER-PRÄGUNG !

10...9....8....7....6...5....4....3....2....1....
Sie erinnern sich ? Countdown (siehe Foto).

Betriebe, Vereine, Direktvermarkter, Projekte und öffentliche Institutionen werden sich am 3.4.2005 beim "SaßTaler Bärenfest" - ähnlich wie damals im Jahre 1999, genauer gesagt am 16. Mai 99, präsentieren.
Bei diesem Fest wird es auch eine Musterprägung des neuen "SaßTalers" geben (dies ist eine Gutscheinmünze im Wert von 5,- EURO bei jedem Nahversorger erhätlich und einlösbar). Bereits 27 Betriebe haben ihre Teilnahme angemeldet.

Betriebe die am Bärenfest teilnehmen möchten haben bis 31.12.2004 die Möglichkeit sich anzumelden!

Die Nahversorgungsverantwortlichen: Josef Schweigler und Herbert Kaufmann
Der Tourismusverbandsobmann: Peter Jöbstl Der Wirtschaftsbundobmann: Ing. Karl Scheucher

VORANKÜNDIGUNG:

SaßTaler BÄRENFEST"

am 3. April 2005 mit SaßTALER-PRÄGUNG !

WIR GRATULIEREN
Goldene Hochzeit

Größ Adolf u. Anna mit Gratulantenschar, 16.11.03

Schaller Franz und Rosa mit Gratulanten, 21.11.04

DANKE allen Spendern (berücksichtigt von 30.9. - 13.12.2004)

Ackerl Klaus, Graz; **Aspäck** Anton, Graz; **Aspäck** Franz, Rannersdorf; **Aspeck** Johann, Graz; Dr. **Bauer** Rudolf, Graz; **Bertagnoli** Karl/Rosa, Mettersdorf; **Debling** Waltraud, Deutschland; **Dier** Otto, Wolfsberg; **Dirnberger** Martina, Sulzegg; **Edelsbrunner** Juliane, Zehensdorf; **Feigl** Franz, Leibnitz; **Feigl** Rudolf, Mettersdorf; **Fellinger** Anna, Deutschfeistritz; **Findeis** Ingrid, Graz; **Fraß** Ludmilla, Neutersdorf; **Freitag** Florian, Zehensdorf; **Fruhwirth** Apollonia, Landorf; **Frühwirth** Josef, Rannersdorf; **Frühwirth** Karl, Landorf; **Fürbaß** Johann, Graz; **Geißler** Marianne, Weinburg; **Gepp** Walter, Altheim; **Girtler** Irene, Mettersdorf; **Graßmugg** Rosa, Landorf; **Grollegg** Rosa, Mettersdorf; **Gruber** Franz, Rannersdorf; **Gruber** Franz/Elfriede, Edelsee; **Gsell** Walter, Rannersdorf; **Gsöll** Jakob, Feldkirchen; **Halbauer** Optik, Wr. Neustadt; Dr. **Höcher** A. u. H., Wolfsberg; **Höfling** Alfred, Siebing; **Hofmann** Rosmarie, Graz; **Hötzl** Johann, St. Peter; **Hugeri** Margarete, Rohrbach; Ing. **Jauschowetz** Josef, Bad Radkersburg; **Kainz** Franz, St. Nikolai; **Kaufmann** Alois, Mettersdorf; **Kaufmann** Claudia/**Reiss** Klaus, Oedt; **Kaufmann** Josefine, Mettersdorf; **Kaufmann** Karoline, Landorf; **Kaufmann** Manfred, Zehensdorf; **Koch** Anna, Landorf; **Kotrba** Josef, Salzburg; **Krammel** Wilhelm/Maria, Mettersdorf; Dr. **Kranich** Konrad, St. Peter; **Krankenedl** Antonia, Kalsdorf; **Kupfer** Franz, Zehensdorf; **Lesky** Alois, Göritz; **Lesky** Margarete, Rannersdorf; **List** Alois, Rannersdorf; **Marx** Renate, Rannersdorf; **Matl** Engelbert/Erika, Oberrosenberg; **Mernik** Rudolf, Graz; **Minkowitz** Peter, Mettersdorf; **Mühlich-Wutzl** Paul, Mettersdorf; **Münsterer** Franz, Wien; **Neubauer** Alois, Rannersdorf; **Neubauer** Franz; **Neubauer** Franz, Rannersdorf; **Neubauer** Maria, Rannersdorf; **Niederdorfer** Josefa, Salzburg; **Penitz** Ludwig, Marchtringberg; **Permoser** Viktoria, Graz; **Petry-Daublebsky** Maria Benedikta, Deutschland; **Petsche** Josefine, Graz; **Ploder** Franziska, Seiersberg; **Pock** Friedrich, Gaberling; **Predota** Georg, Landorf; **Preglau** Johann, Rannersdorf; **Prischink** Agnes, Oberrosenberg; **Prutsch** Alois, Zehensdorf; LAbg. **Prutsch** Alfred, Hainsdorf; **Pucher** Karl, Rohrbach; **Puchleitner** Anna, Rohrbach; **Puchleitner** Friedrich, Rannersdorf; LPräs. **Purr** Reinhold, Graz; **Raggam** Emmerich, Rohrbach; **Ranz** Mathilde, St. Peter; **Rappold** Maria, Mettersdorf; **Rappold** Maria, Rohrbach; **Rappold** Rudolf, Bad Aussee; **Rauch** Hermann, Lipsch; **Rebene** Rosa, Rannersdorf; **Reiss** Alfred, Mettersdorf; **Reiss** Maria, Rannersdorf; **Riedl** Franziska, Leutschach; **Schantl** Alois, Perbersdorf; Ing. **Schantl** Johann, Mooskirchen; Mag. **Schulze** Christine, Vomp; **Schweigler** Johann, Zehensdorf; **Sersen** Elisabeth, Leibnitz; **Siegmund** Gertraud, Mettersdorf; **Sixt** Hubert, Siebing; **Sorko** Friedrich, Gaberling; **Spielhofer** Antonia, Rannersdorf; **Stanzenberger** Peter, Neu-Pirka; **Stessel** Anton, Mettersdorf; **Stradner** Gerti, Graz; **Strahlhofer** Herbert, Zehensdorf; **Sturm** Eva, Obertraun; **Tausendschön** Johann, Mettersdorf; **Treichler** Franz, Jörgen; **Tropper** Elfriede/Anita, Rannersdorf; **Trummer** Maria, Mettersdorf; **Trummer** Waltraud, Mettersdorf; **Voit** Erika, Rannersdorf; **Weber** Josef, Gratkorn; **Weber** Karl, Eichfeld; **Weber** Karl, Wundschuh; **Wurzer** Heinrich, Rannersdorf; **Zelzer** Johann, Weinberg; **Zelzer** Karlheinz, Leibnitz; ;

SASSTALER BLATT
gegründet 1985 von Franz GEPP

Impressum

Herausgeber:
KOMMUNALE INTERESSENS-GEMEINSCHAFT UND WIRTSCHAFT

Für den Inhalt verantwortlich und Redaktionsleitung:
Bgm. Franz GEPP
Redaktion:
Herbert KAUFMANN
Martina FASTL
Fotos: Gemeinde und Leihgaben
Druck: Agath-Druck, Graz

E-mail: sb@mettersdorf.com
Tel: 03477/2301

In eigener SACHE

Liebe Leserin, lieber Leser !

Auch in dieser neuen Ausgabe unseres Medium "SASSTALER BLATT" haben wir uns bemüht mit den Berichten einen Querschnitt der Geschehnisse in unserer Marktgemeinde zu bringen. Es freut uns natürlich sehr, wenn unsere Zeitung von vielen Seiten Anerkennung und Lob auch hinsichtlich der Berichte, der Ausstattung und des Gesamteindruckes erntet. Das ehrt uns und spornt uns an, diesen Servicedienst für unsere Gemeindebürger und darüberhinaus auch noch an rd. 380 auswärtige Leser zu leisten, die das "Saßtaler-Blatt" auch als Botschaft aus Mettersdorf empfinden. Für alle Unterstützung, mit dem wir den Zeitungsbetrieb aufrecht erhalten können, danken wir herzlichst. Auch für alle Inserate der Unternehmungen und Institutionen ein herzliches Dankeschön. Für die freiwilligen Druckkostenbeiträge liegen wieder Zahlscheine bei, ansonsten bitten wir um Überweisung auf unser Konto 8.004.343, BLZ 38370 RB Mureck (für eine Einzahlung aus dem Ausland: BIC: RZSTAT2G370, IBAN: AT623837000008004343). Jedenfalls im vorhinein besten Dank für Ihre Unterstützung.

Wir wünschen Ihnen noch ein Frohes Weihnachtsfest und ein Prosit 2005.

Das Redaktionsteam

EIN FROHES, BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST UND ALLES GUTE FÜR DAS JAHR 2005

wünscht Ihnen und Ihrer Familie die Scheucher Holzindustrie.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und Mitarbeitern für die gute Zusammenarbeit!

aus dem Hause:

SCHEUCHER
MASSIVHOLZ
HOLZINDUSTRIE
Natürlich

Scheucher Holzindustrie GmbH
A-8092 Mettersdorf • Zehensdorf 29
Tel +43/3477/2330-0 • Fax +43/3477/2330-49
info@steirerparkett.at • www.steirerparkett.at

STEIRER PARKETT

SASSTALER BLATT
AKTUELLES SERVICE INFORMATION

Erscheinungspostamt 8093

VERSAND AN: